

ETIPESE®



***TipesCom Step by Step
Instruction
for
Marocco***

***INSTRUCTION UN PAR UN POUR LA
MAROC***

Before you can starting you must install the software „TipesCom“. You find the software on the website from Tipes under <http://www.tipes.de>

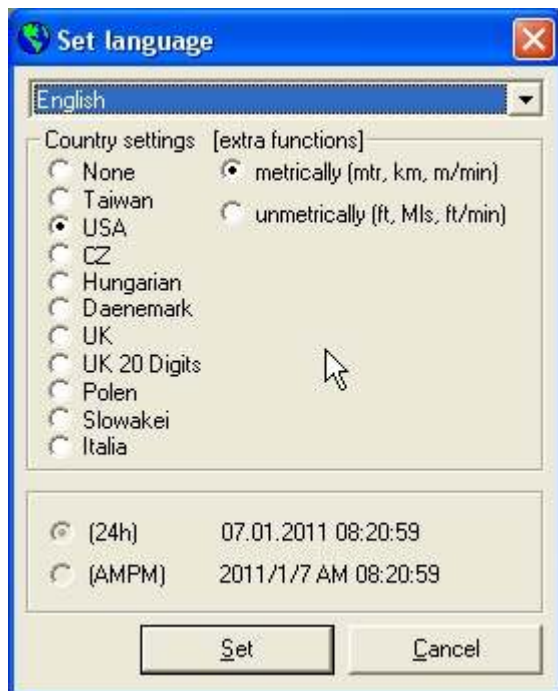
Avant commencer, vous pouvez installer le logiciel "TipesCom". Vous trouvez le logiciel sûr la site de TIPES <http://www.tipes.de>

Please note that the computer need a serial communication port “COM”. When you use a notebook only with USB, you can use a USB-Serial converter for this. Install this converter with the right driver.

S'il vous plaît noter que l'ordinateur a besoin d'un port de communication sériel "COM". Lorsque vous utilisez un seul ordinateur portable avec port USB, vous pouvez utiliser un convertisseur USB-série pour cela. Installez ce convertisseur avec le bon pilote.

After installation of TipesCom and the first startup you must input the Club information and the system settings.

Après l'installation de TipesCom et le premier usage, vous devez entrer les informations du club et les paramètres du système.



Set the “Country settings” to USA and select your language which you want to use.

Cliquez le "Country Settings" sur USA (toujours) et sélectionnez en haut la langue ce que vous voulez (Français).

Club parameters

General

Ass. No. Group no.

Group name

Race result office

Name:

Street, No.:

ZIP: City:

Phone:

e-mail:

Then you must input your Club parameter.
Ensuite, vous devez entrer votre paramètre Club.

Port settings

Port

TIPES:

Additional settings for TIPES

Communication timeout: seconds

Check second page of TIPES ring

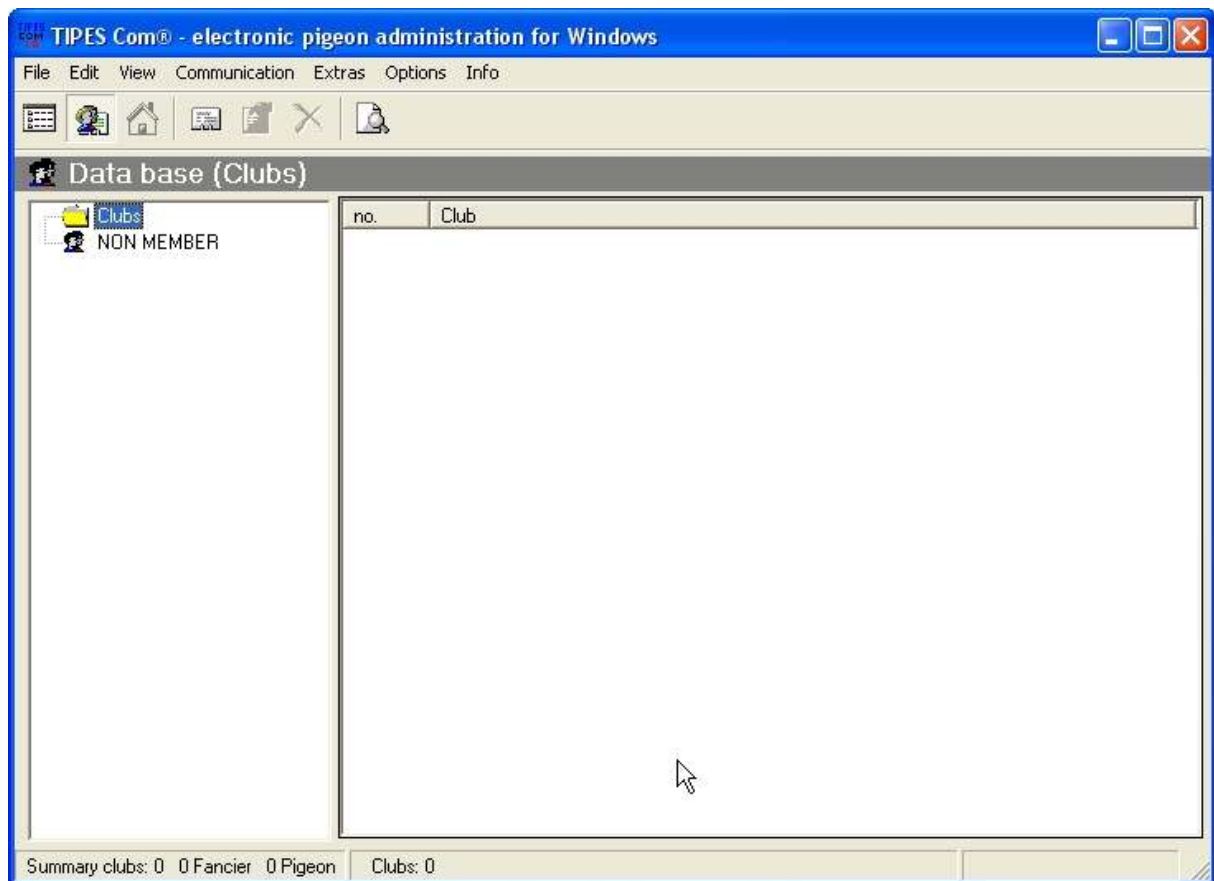
Write Ringinformation / Allocote

Read control units

Real time processing

After this you must input the communication port. Use the right communication port from your computer. Please only change the “Port”. The other settings are default.
Après cela, vous devez entrer le port de communication. Utilisez le port de communication correct de votre ordinateur. S’il vous plaît ne changer le "Port". Les autres paramètres sont par défaut et ne doivent pas être changés.

All this settings you found under the menu “Options”.
Vous trouvez tous ces paramètres sous la menu "Options"



At the beginning you must input the club information, the fancier information and the pigeon numbers. Go to the menu “View” and select the point “Data Base”.

Au début, vous devez entrer les informations du club, l'information d'amateur et les numéros de bagues des pigeons. Allez dans le menu "Affichage"(View) et sélectionnez le point "Base de données" (Data Base).

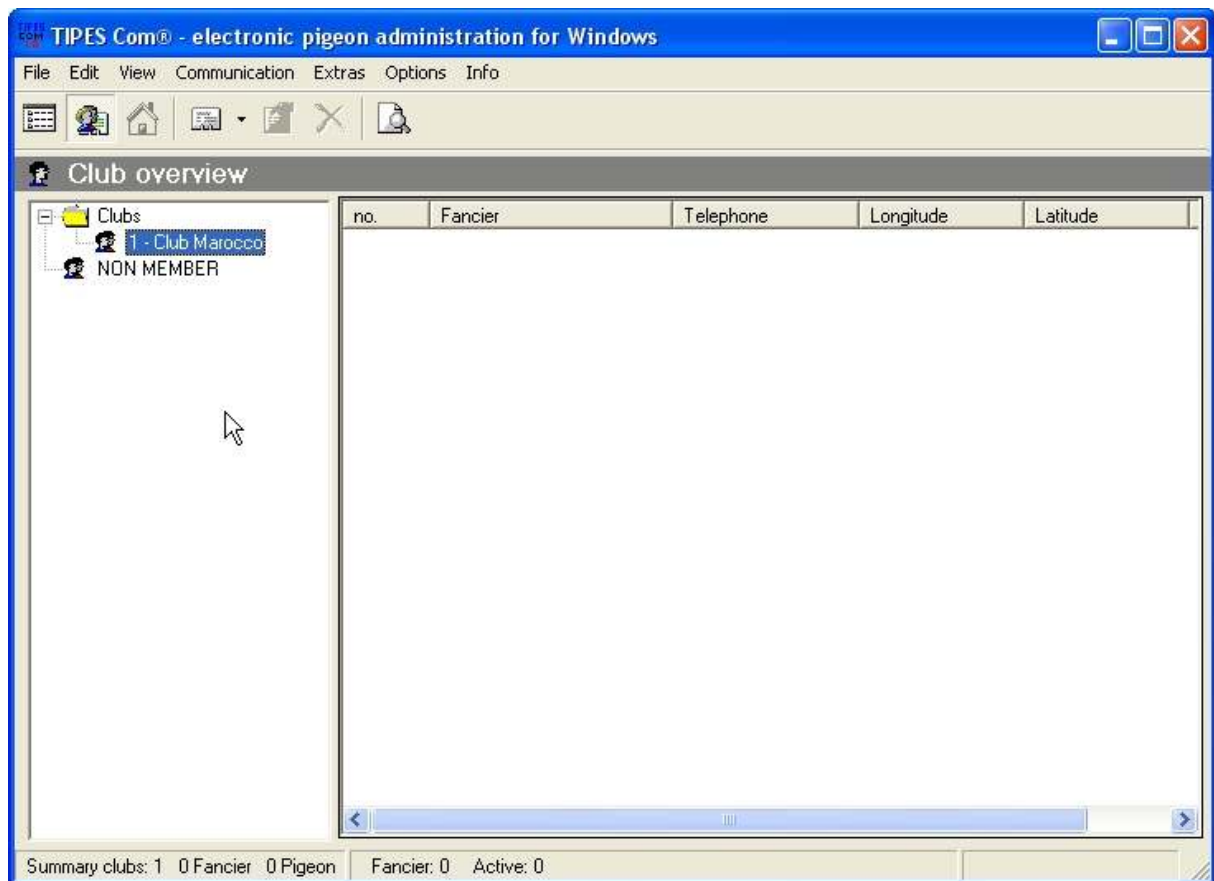
Click the right mouse button on the left folder “Club” and input “New Club”.

Cliquez sur le bouton droit de votre souris sur la gauche dossier "Club" et entrez "New Club".



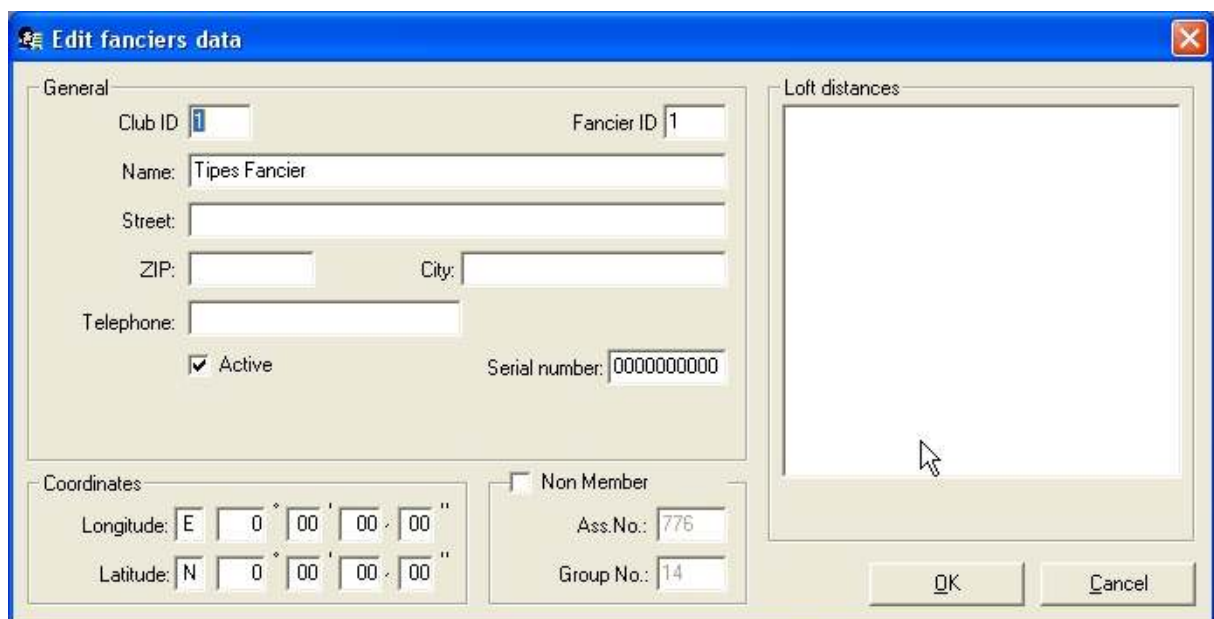
Input the “Club number”, The “Club name” and the “Association-No”.

Entrez le "Numéro du club", le "Nom du Club" et le numéro de l'Association



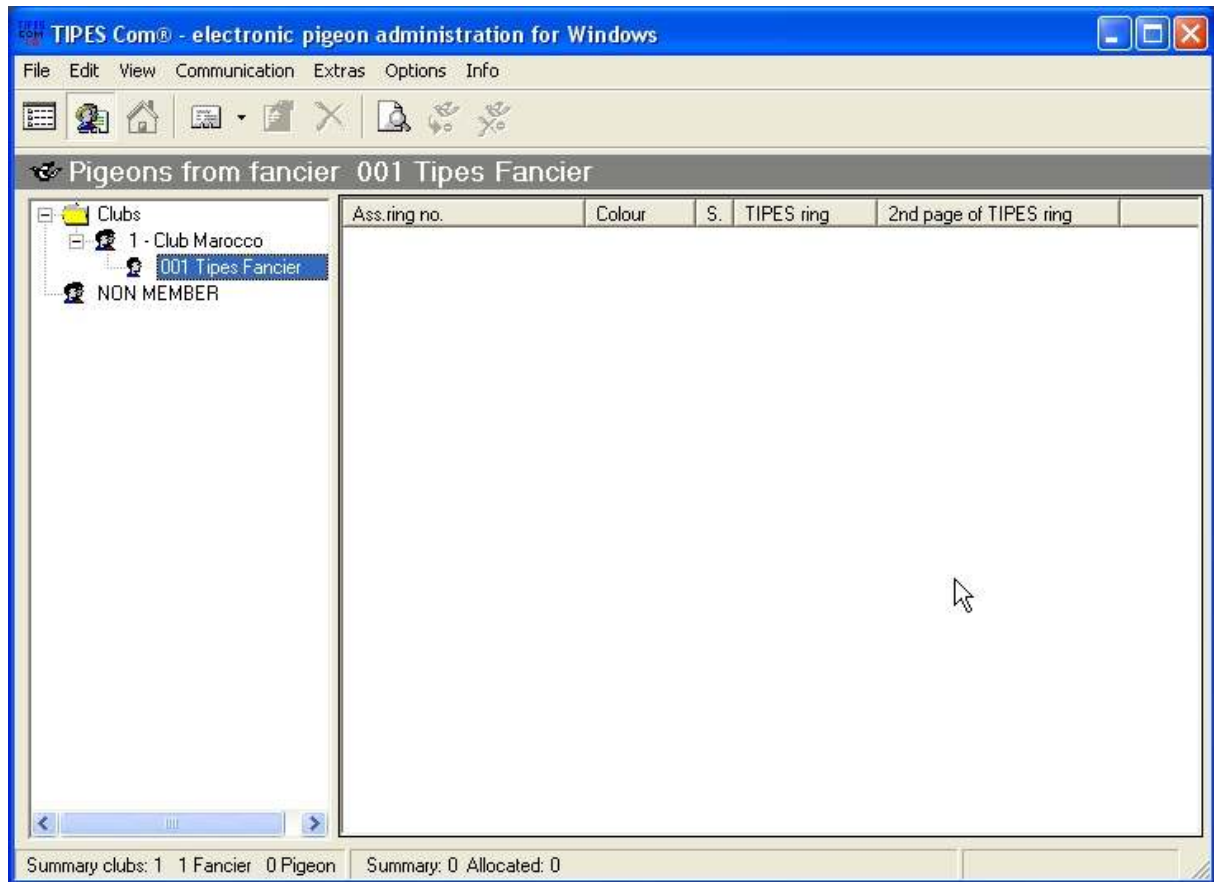
Click with the right mouse button on the new club and input a new fancier. You can input many clubs and many fancier.

Cliquez sur le bouton droit de votre souris sur "New Club"(Nouveau club) et entrez "New Fancier" (Nouveau amateur). Vous pouvez entrer plusieurs clubs et plusieurs amateurs sans limites.



Input all information of the fancier. You can change it every time.

Entrez les informations de l'amateur. Ils peuvent être changés à chaque fois.



Select the fancier at which you want to input the pigeon. Select with the mouse the right window and click the right mouse button.

Sélectionnez l'amateur à laquelle vous voulez entrer les pigeons. Sélectionnez avec la souris la fenêtre de droite et cliquez sur le bouton droit de la souris.

Select "New Pigeon" and input the pigeon information.

Sélectionnez "New Pigeon" (Nouveau pigeon) et entrez l'information

Create new pigeon

Pigeon data

Land	Year	Number	Color
DE	11	123456789	

End Ring Number: 1

Sex

Cock
 Hen
 Young bird
 None

OK
Create and Next (+)
Cancel

TIPES Com® - electronic pigeon administration for Windows

File Edit View Communication Extras Options Info

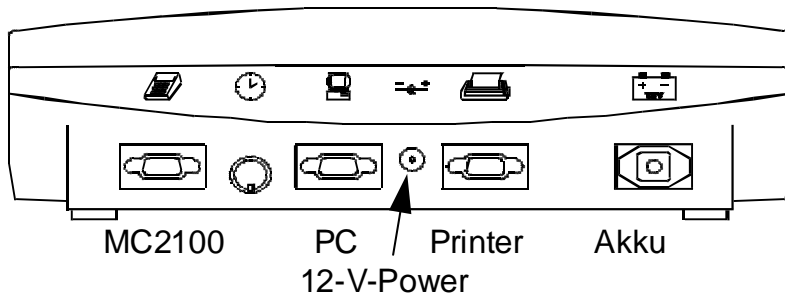
Pigeons from fancier 001 Tipes Fancier

Ass.ring no.	Colour	S.	TIPES ring	2nd page of TIPES ring
DE11-123456755		c	FFFFFFFF	
DE11-123456789		c	FFFFFFFF	

Summary clubs: 1 1 Fancier 2 Pigeon Summary: 2 Allocated: 0

When you are finish you must allocate the pigeon with the electronic number. For this you must connect the Master to the computer and the MC2100 to the Master.

Quand vous êtes fini, vous devez allouer le pigeon avec le numéro d'identification électronique. Pour cela, vous devez connecter le Master (ESA) à l'ordinateur et le MC2100 à ESA.



Use the PC port and the PC-Cabel to connect the Master with the computer. Use the MC2100 cabel to connect the clock to the Master.

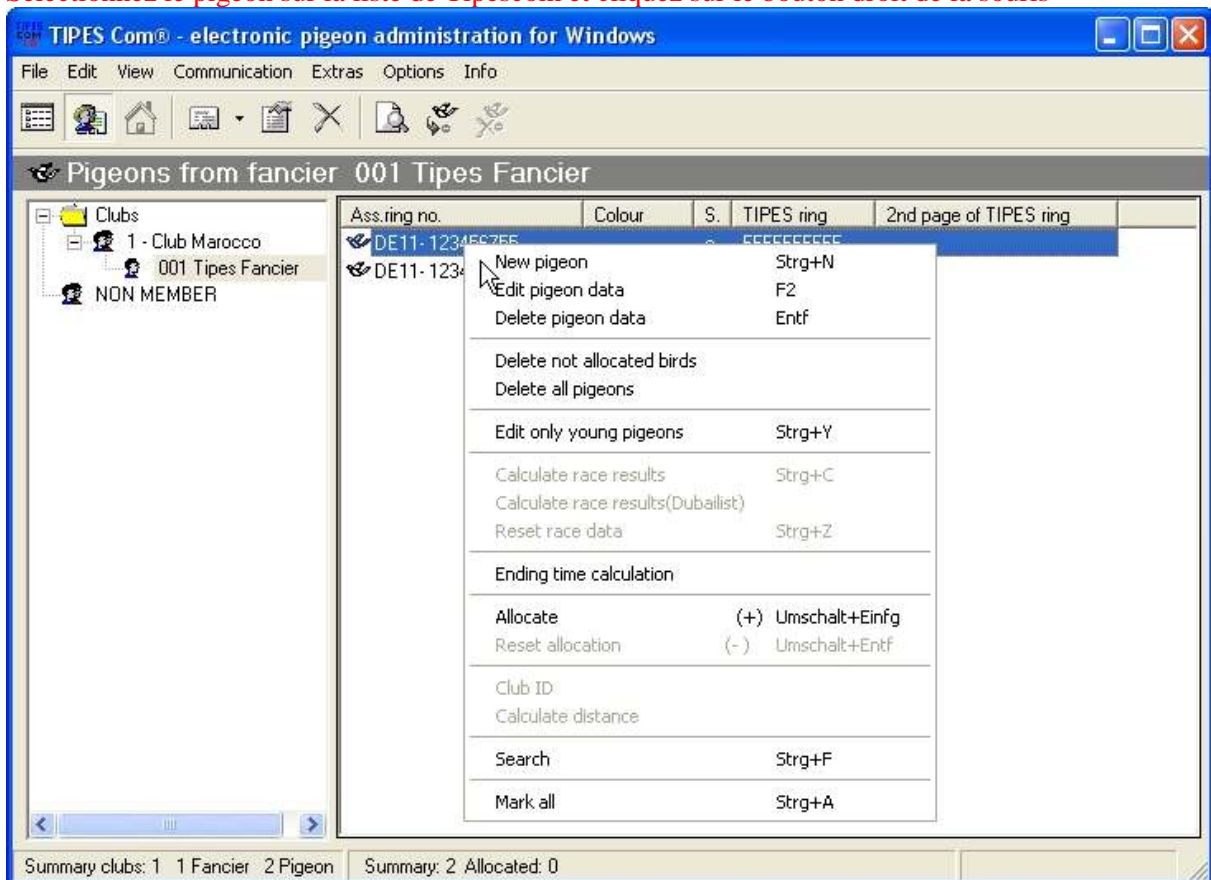
Utilisez le port PC et le PC-câble pour connecter le ESA avec l'ordinateur. Utilisez le cable MC2100 de se connecter le MC2100 du ESA.

After power up of the MC2100 go to the function “Allocation” at the MC2100 and activate it. You can put the electronic ring over the master and this number are shown on the display from the MC2100.

Après la mise sous tension de le MC2100 passer à la fonction "Allocation " au MC2100 et l'activer. Vous pouvez mettre la bague électronique sur le ESA, et ce nombre sont indiqués sur l'affichage du MC2100.

Select the pigeon on the list in Tipescom and click on the right mouse Button.

Sélectionnez le pigeon sur la liste de Tipescom et cliquez sur le bouton droit de la souris



Go to "Allocate". The electronic number are transmit to the computer and the default electronic number "FFFFFFFF" change to the right electronic number.

Aller à "Occupation ". Le nombre électroniques sont transmis à l'ordinateur et le numéro par défaut électronique "FFFFFFFF" se change immédiatement de numéro correct électroniques.

Input all clubs, all fancier and all pigeon by this way.

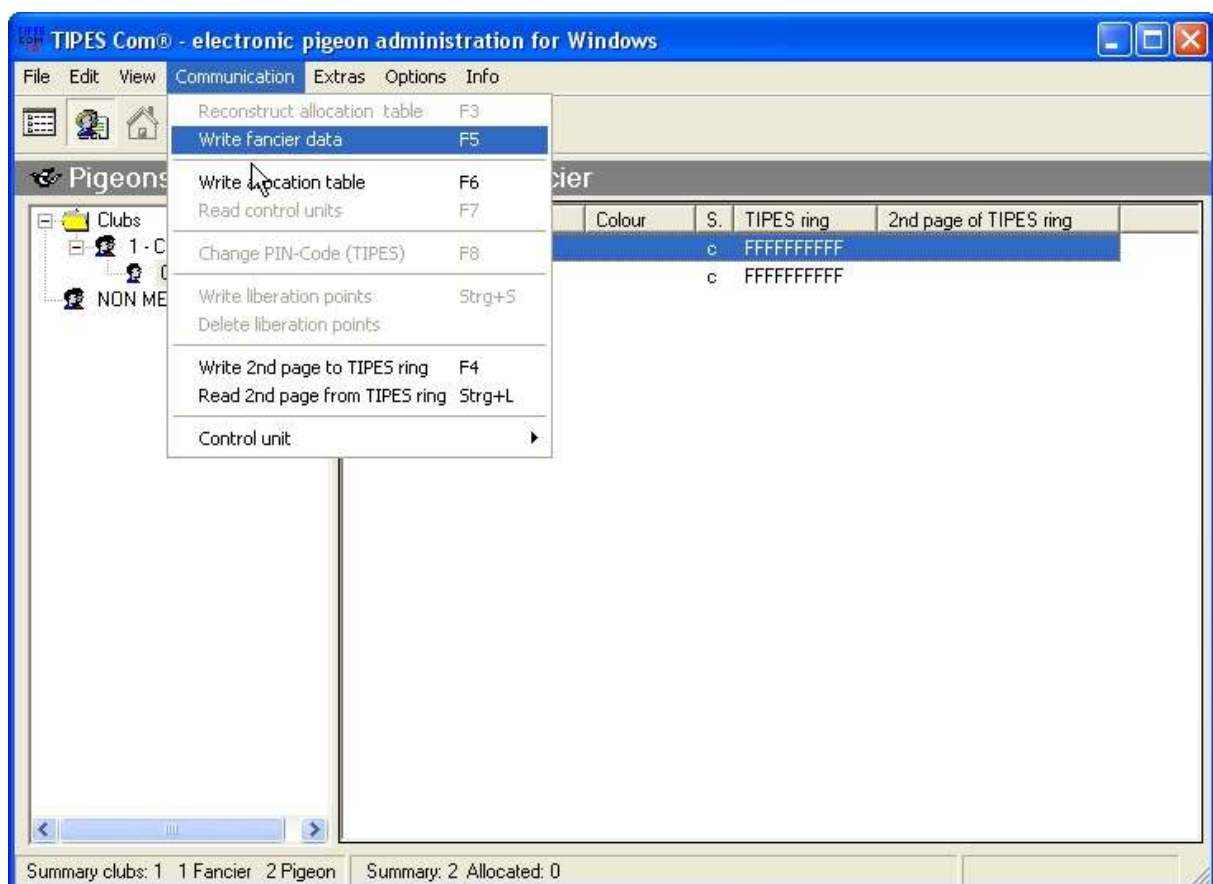
Entrez tout les clubs, les amateurs et tout les pigeons de cette manière

When you are finish you must transmit this information in the MC2100 from the right Fancier.

Quand vous êtes fini, vous devez transmettre cette information dans le MC2100 de l'amateur correct.

Go to the function "PC-Communication" at the MC2100 and activate it.

Aller à la fonction "PC-Communication» au MC2100 et l'activer.



Then Write first the fancier information in the clock "Write fancier data" and after this write the allocation Table "Write allocation table" in the clock.

Ensuite, écrivez d'abord l'information de l'amateur dans le MC avec "Write fancier Data" et après ça vous écrivez la répartition tableau "Write allocation table" dans le MC2100.

Make this procedure at every fancier clock. Is there any mistake that you have write the wrong fancier in the MC2100. You can delete the fancier in the clock. When the MC2100 starts up you see the fancier information on the display. Push the button "0" and input the pin code. Default pin code are 123456. After this the fancier will be deleted.

Fait ce procédure pour chaque amateur. Quand vous avez faites des fautes avec transférer l'amateur mauvais dans la MC2100, vous pouvez toujours annuler l'amateur faute dans le MC2100. Après le départ de MC2100 vous voyez toujours l'information de l'amateur au display de MC2100. Pour annuler l'amateur, vous appuyez sur le bouton "0" et entrez le code pin. Code PIN par défaut est 123456. Après cette colombophile le sera supprimé.

When you want you can transmit liberation points in the clock or you use the default points. To transmit liberation points you must input it first.

Vous pouvez aussi transmettre les points de libération dans le MC2100 ou si vous utilisez les points par défaut. Pour transmettre les points de libération, c'est nécessaire de les entrer.

Go to the menu "View" and select "Liberation points".

Allez dans le menu "View" en sélectionner "Liberation points" (Points de Libération)

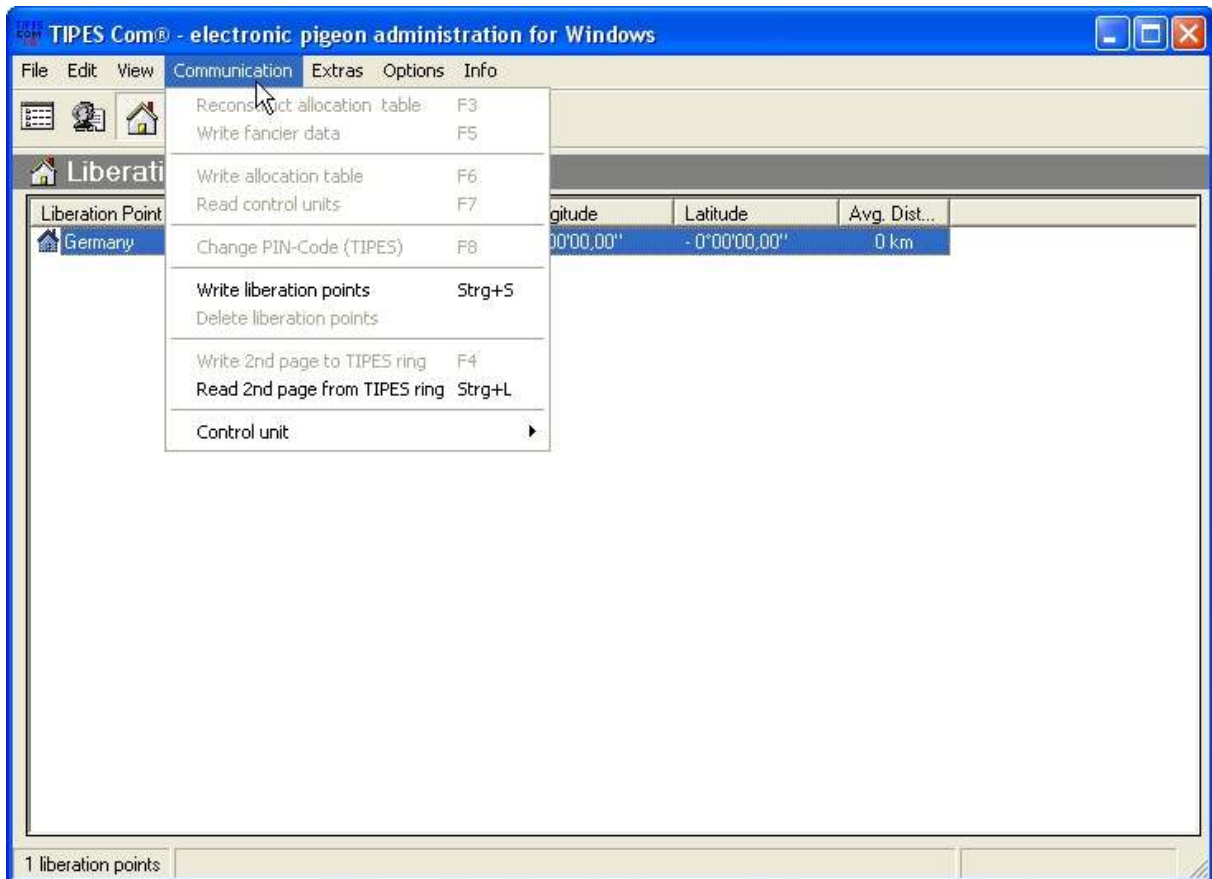
You can add new points with right click on the mouse and select "Crate new liberation points".

Vous pouvez ajouter des nouveau points de libération par cliquez avec le bouton droit de votre souris en sélectionnez "Create new liberation points" (Créer des nouveau points de libération)



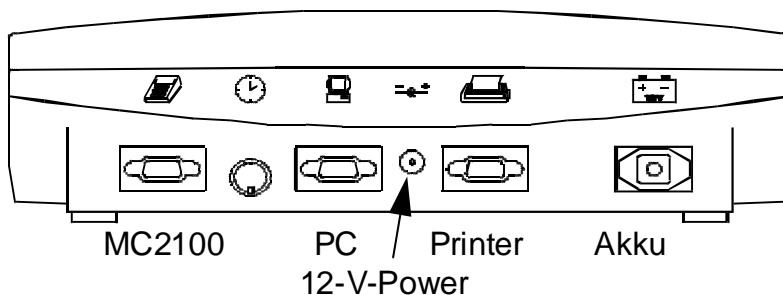
To write this liberation points in the MC2100 you must activate at the clock the PC-Communication. Select the Liberation points in the list and use the function "Write liberation points" in the menu "Communication"

Pour transférer cette points de libération dans le MC2100, vous devez activer le MC2100 avec la PC-Communication. Sélectionnez les points de libération dans la liste et utilisez la fonction "Write libération points» (transférer les points de libération) dans le menu "Communication"



To Basketing the Pigeon for the race you must connect the GPS to the Master. Please check that on the Display from the GPS the right time are running. Start the Master with the GPS and wait 20 seconds. Please note that no Clock are connected. The Master read the time and hold it for 24 hours. Within this time you don't need the GPS.

Pour engager les pigeons dans le concours, vous devez connecter le GPS au ESA. S'il vous plaît vérifiez que sur l'écran du GPS l'heure correct est en discours. Démarrez le ESA connectez avec le GPS et attendre 20 secondes. S'il vous plaît noter que pas des MC2100 sont connectés. Le ESA lit l'heure et le maintenir pendant 24 heures. Dans ce moment, vous n'avez pas besoin du GPS.



Connect the MC2100 to the Master and activate the function „Basketing“. Select a liberation point. After his you can put the pigeon over the master one by one. When you are finish you must printout the Basketing list.

Connectez le MC2100 avec l'ESA et activer la fonction «enlogement». Sélectionnez un point de libération. Après ca vous pouvez mettre le pigeon sur le ESA, un par un. Quand vous êtes fini, vous devez imprimer la liste d'enlogement.

Go to the function "Print" at the MC2100 and activate the printout "Basketing List". Select the right liberation point.

Aller à la fonction "Imprimer" à la MC2100 et activer l'imprime "Liste d'enlogement ". Sélectionnez le point de libération droit.

You must use a printer with a serial port and connect it to the printer port at the Master. When you have no printer with serial port you can use a parallel printer. Connect this printer on the printer port at the MC2100 direct. Please use only printers which have internal fonts "No low cost printers".

Vous devez utiliser une imprimante avec un port sériel et le connecter au port d'imprimante à l'ESA. Lorsque vous n'avez pas d'imprimante avec port sériel vous pouvez utiliser une imprimante parallèle. Connectez cette imprimante sur le port d'imprimante au MC2100 direct. S'il vous plaît utiliser uniquement les imprimantes qui ont les polices internes "Aucune imprimante bon marché".

For printing direct at the MC2100 you must change in the MC2100 the port. Go to the menu "Setup" and then to "Printer Settings". Select the MC2100 printer port. When you have activate this port you can see it at the startup windows on the MC2100. There is a printer sign.

Pour l'impression directe à la MC2100 vous devez modifier dans le MC2100 le port. Allez dans le menu "Configuration" puis "Paramètres de l'imprimante". Sélectionnez le port imprimante MC2100. Lorsque vous avez activer ce port, vous pouvez le voir au démarrage de Windows sur le MC2100. Il est un signe imprimante.

After this the clock are ready for the race.

Après, le MC est prêt pour les concours

After the race you connect the MC2100 to the master again and go to the function "Print". Select the printout "Clockroll". Before the print starts the MC2100 read the time from the master. If the time note valid connect the GPS to the master and make the same procedure like basketing.

Après le concours, vous communiquer le MC2100 et le ESA et aller à la fonction "Imprimer". Sélectionnez l'impression "Clockroll". Avant l'impression, le MC2100 lis l'heure du ESA. Si la note de période de validité est fini connecter le GPS au ESA et fait la même procédure, comme l'enlogement.

When the printout are ok you can delete the race. Go to the function "Delete" and input the pin code. You only can delete a race when you have make a printout from the clockroll "Knockoff".

Lorsque l'impression est ok, vous pouvez supprimer le concours. Aller à la fonction "Delete " et entrez le code pin.

Vous pouvez supprimer un concours après vous avez effectuer une impression de la clockroll "knockoff".